











## Wskazówka bezpieczeństwa

Podczas instalacji zaleca się stosowanie sprzętu ochronnego (odzież i obuwie, rękawice robocze i okulary. Profile aluminiowe i poliwęglan mają ostre krawędzie. Zadaszenie instalować tylko przy świetle dziennym lub bardzo dobrym oświetleniu sztucznym.

Daszek składa się z wielu części, więc na instalację trzeba znaleźć wystarczająco dużo czasu. Zanim rozpoczyna Państwo montaż należy sprawdzić, czy występują wszystkie części wymienione na liście. **Proszę wyjąć pojedynczo części z opakowania**, aby była możliwa ich lepsza identyfikacja. Należy zwrócić uwagę, aby części z otwartych paczek nie pomieszały się między sobą i nie zgubiły się. **Kiedy brakuje czegoś, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą i nie prowadzić montażu** (gwarancja nie obejmuje uszkodzeń **wpływem pogody**, kiedy nie jest zmontowane kompletnie całe zadaszenie do końca.)

- **montaż nieprowadzić w deszczu, wiatru lub burzy.**
- **nie prowadzić montażu pod wpływem alkoholu lub lekarstw, czy kiedy są Państwo zmęczeni lub mają zawroty głowy.**
- zapobiec pobywaniu dzieci i zwierząt w miejscu montażu – grozi ryzyko wypadku
- uwaga przy używaniu drabiny – dotrzymywać warunki bezpieczeństwa producenta – uwaga na kable elektryczne
- przy używaniu elektrycznych narzędzi dotrzymywać zasad w instrukcji obsługi producenta.
- uwaga na przewody elektryczne w ścianie przy wierceniu dziur do muru.
  1. przed wierceniem ważna jest lokalizacja przewodów elektrycznych w ścianie
  2. Jeżeli w miejscu wiercenia znajdują się przewody elektryczne lepiej zmienić umieszczenie zadaszenia lub otwory nie wiercić, ale ostrożnie wygłębić ręcznie i po umieszczeniu kółka znów zamurować.
- bezpiecznie i ekologicznie pozbyć się plastikowych opakowań i trzymać je z dala od dzieci
- do montażu zadaszenia wymagane są dwie osoby

## Czyszczenie i konserwacja

- do czyszczenia używać roztwór mydlany i miękką szmatkę. Potem opłukać czystą wodą. Uwaga na porysowanie przez brudną szmatkę.
- nie używać środków czyszczących na bazie alkoholu czy innych środków chemicznych.
- unikać kontaktu poliwęglanu i środków chemicznych, rozpuszczalników i rozcieńczalników – przy ich użyciu dojdzie do uszkodzenia płyty poliwęglanowej
- UWAGA – płyty poliwęglanowe nie można malować żadnym rodzajem barwy. Pomalowanie płyt spowoduje ich uszkodzenie i utratę gwarancji.
- **podczas zimy regularnie usuwać śnieg**
- **należy pamiętać, że mokry śnieg jest bardzo ciężki i trzeba zwrócić uwagę aby przymocowanie zadaszenia do muru odpowiadało warunkom klimatycznym, panującym w danym regionie**
- **na dachu budynku należy podjąć takie środki przeciwsniegowe, aby zapobiec spadanie śniegu z dachu na zadaszenie wejściowe.**



## Biztonsági óvintézkedések

A telepítés során, javasoljuk a védőfelszerelést (munka ruházat és munkacipő, kemény védő kesztyű esetleg védőszemüveg). Az alumínium profil sínek és a műanyag tömítés élesek lehetnek. A tetőt csak nappali fényben vagy megfelelő világításnál telepítse.

A tető több részből áll, ezért elegendő időre lesz szüksége a telepítésre. A tetőtelepítést megelőzően, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész, ami a használati utasításban látható a csomagban található. **Az egyes alkatrészeket ellenőrizze** és áttekintő, jó hozzáférési módon rakja szét. Fontos, hogy ne keverjük össze az egyes alkatrészeket. **Ha bármely alkatrész hiányzik, semmi esetben sem telepítse a tetőt és azonnal lépjen kapcsolatba a szállítóval** (figyelmeztessük, hogy bármilyen időjárás okozta károkra a hiányos tetőn, a garancia nem vonatkozik). Tartson minden apró alkatrészt (csavarok, csavaranyák, stb.) egy tálban, hogy elkerülje azok elvesztését.

- **Nem ajánljuk a tető telepítését szeles, esős vagy viharos időben**
- **Ne szerelje a tetőt, ha fáradt, alkohol és kábítószer befolyása alatt, vagy ha szédülésben szenved**
- A gyermekeket és az állatok számára legyen a terület lezárva, a baleset megelőzése érdekében.
- Ha létrát használ, kövesse a gyártó biztonsági figyelmeztetéseket.
- Ha létrát használ, legyen óvatos, különösen az elektromos vezetékekre a létra közelében
- Ha elektromos kéziszerszámokat használ, kövesse a gyártó kezelési utasításait
- Vigyázat a falban lévő elektromos vezetékekre, azon a részen, ahol a lyukakat fogja fúrni a rögzítő csavarok számára.
  - Fúrás előtt, próbálja megtalálni az elektromos vezeték
  - Ha fennáll a lehetőség az elektromos vezeték jelenlétére, helyezze a tetőt más fekvésbe, vagy a lyukat a tető rögzítésére óvatosan kézzel vágja, csatlakoztassa a tiplit, majd a lyukat töltsse ki és javítsa habarcs használatával
- Biztonságosan és ökológikusan eltávolítjuk a műanyag csomagolást. Óvja a gyermekektől!
- Két ember együttműködését ajánljuk a tetőtelepítésnél

## Tisztítás és karbantartás

- A tisztításhoz csak és csak enyhe szappan oldatot és puha rongyot használjon; Mosás után öblítse le tiszta vízzel; Vigyázzon, hogy ne karcolja piszkos ronggyal vagy piszkos szivaccsal
- Ne használjon tisztítószereket, amelyek oldószert tartalmaznak, se tisztítószereket az alkohol alapján és alkoholtartalmú tisztítószereket (pl. Iron vagy Okena)
- A tető műanyag üvegezése nem érintkezhet vegyi tisztítószerekkel és oldószerekkel, benzines típusú vegyszerekkel (háztartási benzin), aceton, toluol, klór (pl. Savo), terpentin, hígítószer (pl. S sorozat 6xxx), stb.
- A tisztítószerek és az organikus oldószerek használata mindig a polikarbonát üveg tönkrettevéséhez vezetnek
- FIGYELEM – a műanyag üvegezés nem festhető festékekkel, sem bevonattal (bár a vállalkozó azt állítja, hogy a termék, kompatibilis a polikarbonáttal vagy a plexiüveggel); a műanyag táblák bevonása az azonnali garanciavesztést jelenti, és a deszkák korai sérülését, majd az egész üvegezés sérülését
- **A téli időszakban rendszeresen távolítsa el a havat**
- **Ne feledje, hogy a nedves hó nehéz, és ezért fordítson nagyobb figyelmet a tető falhoz rögzítésére, hogy megfeleljen az éghajlati feltételek az ön területén**
- **Tegyen olyan intézkedéseket a tetőn (reteszelő) amelyek, megakadályozzák a hó esését a bejárat elötetőre.**

## SLO

### Varnostno opozorilo

Pri montaži priporočamo uporabo zaščitnih pripomočkov (delovna obleka in obutev, trpežne delovne rokavice, po potrebi zaščitna očala). Aluminijske profilne letve in plastično polnilo imajo lahko ostre robove. Nadstrešek montirajte pri dnevni svetlobi ali pri zelo dobri umetni osvetlitvi.

Nadstrešek je sestavljen iz številnih delov, zato si za celotno montažo vzemite dovolj časa. Preden vaš nadstrešek začnete sestavljati, se prepričajte, da pakiranje vsebuje vse dele, ki so navedeni v teh navodilih. **Posamezne dele pred sestavljanjem preglejte** in pregledno ter priročno razpostavite. Pomembno je, da posameznih delov ne pomešate. **Če ugotovite, da kakšen od delov manjka, nadstreška nikakor ne začnite sestavljati in takoj kontaktirajte svojega dobavitelja** (opozarjamo, da za morebitne poškodbe nepopolnega nadstreška zaradi kakršnihkoli vremenskih vplivov garancija ne velja). Vse drobne dele (vijake, matice ipd.) shranite v pripravljeno posodico, da jih ne bi izgubili.










- **montaže nadstreška ne izvajajte v vetru, dežju ali med nevihto**
- **nadstreška ne skušajte montirati, ko ste utrujeni ali pa pod vplivom alkohola ali močnih zdravil, oziroma če imate težave z vrtočlavo**
- otrokom in živalim preprečite dostop do kraja montaže, da bi preprečili nevarnost poškodb
- pri uporabi lestve upoštevajte varnostna opozorila proizvajalca
- pri uporabi lestve bodite pozorni predvsem na morebitne električne vode v njenem dosegu
- če uporabljate električno orodje, upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca
- bodite pozorni na električne vode v zidu, ki lahko potekajo pod mestom, kjer boste vrtali luknje za nosilne vijake
  - pred samim vrtanjem poskusite ugotoviti, ali pod mestom poteka električni vod
  - če ugotovite, da pod izbranim mestom morda poteka električni vod, raje izberite drugo mesto za nadstrešek oziroma luknjo za pritrditev nadstreška previdno izdolbite ročno, namestite zidni vložek in luknjo nato popravite z malto
- varno in ekološko odstranite vse plastične ovoje in jih hranite izven dosega otrok
- priporočamo, da vam pri montaži nadstreška pomaga še en pomočnik

### Čiščenje in vzdrževanje

- za čiščenje uporabljajte samo blago milnico in nežno krpo; ko je nadstrešek umit, ga oplaknite s čisto vodo; pazite, da površine ne bi opraskali z umazano krpo ali gobico
- ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo kemična topila ali sredstev na alkoholni osnovi (npr. Iron ali Oken)
- plastična zasteklitev nadstreška ne sme priti v stik s kemičnimi čistili ali topili niti s kemikalijami kot so bencin (tudi tehničen), aceton, toluen, klor (npr. Savo), terpentini, razredčila za barve (npr. linija S 6xxx) ipd.
- uporaba čistil in organskih topil bo uničila polikarbonatsko steklo
- **POZOR** – plastična zasteklitev ni primerna za natiranje s kakršnimkoli premazom ali barvo (pa čeprav prodajalec barve zatrjuje, da je proizvod kompatibilen s polikarbonatom ali s pleksi steklom); natiranje plošč s kakršnimkoli premazi ali barvami pomeni takojšnje prenehanje garancije in predstavlja veliko tveganje za hitro poškodovanje plošč in posledično celotne zasteklitve
- **v zimskem času z nadstreška redno čistite sneg**
- **moker sneg je lahko zelo težak, zato bodite posebej pozorni na to, da pritrditev nadstreška na zid ustreza klimatskim pogojem v vaši regiji**
- **poskrbite, da bo vaša streha ustrezno zaščitena (snegolovi ipd.), da ne bi prišlo do padca snega s strehe na nadstrešek za vhodna vrata**

### Návod na montáž

Montageanleitung für Pultvordach  
 Assembly instructions for canopy  
 Instruction de montage du auvent

Číslo dílu Symbole	Popis Figure Zeichnung	Počet ks Stückzahl Quantité
1.1		4
1.2		4
1.3		4
1.4		4
1.5		4
1.6		1
1.7		1
1.8		1
1.9		2

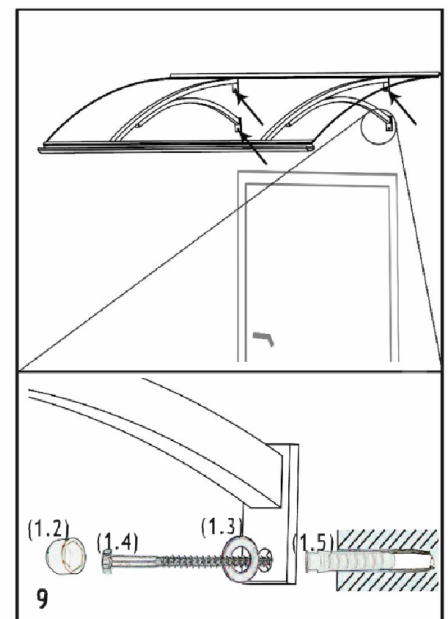
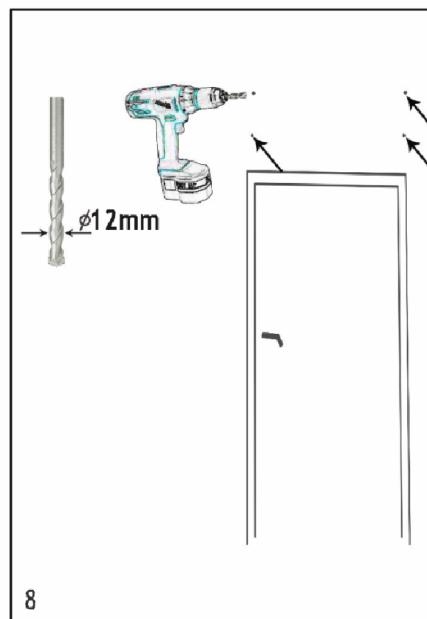
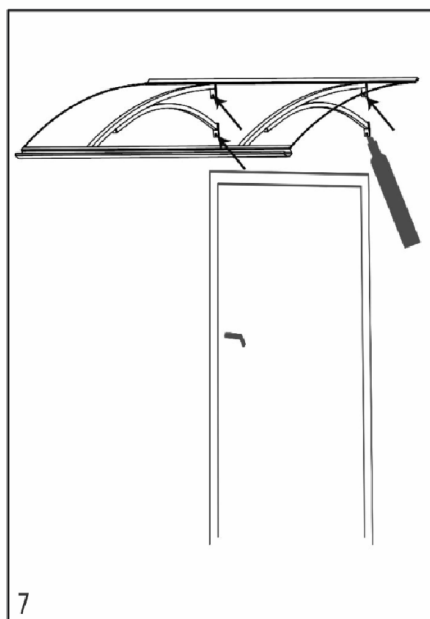
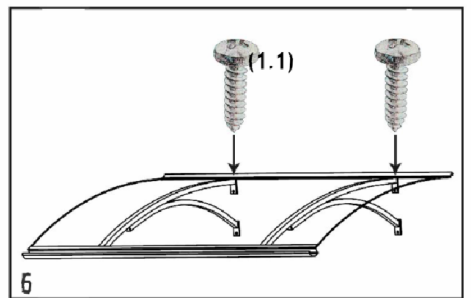
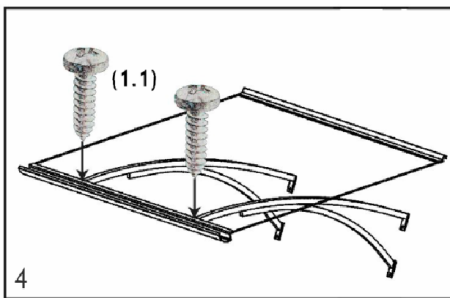
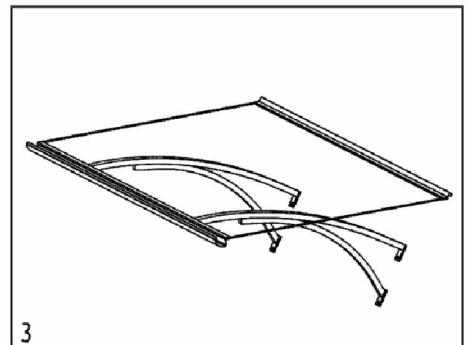
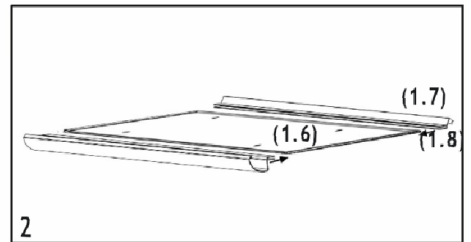
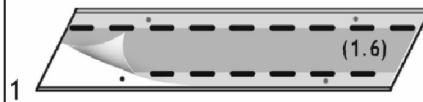
CZ - odstraňte fólii

POZOR - po odstranění fólie je deska velmi citlivá na poškrábání

DE - Entfernen Sie die Schutzfolie von der Acrylplatte (1.6)  
 Achtung! Nach Entfernen der Schutzfolie die Platte sehr kratzempfindlich.

GB - Remove the protective film from one side of the acrylic plate (1.6). Leave the protective film on the other side of the plate. Place the plate with the protective film on the top face of the canopy. Remove this protective film to expose the holes drilled in the plate. Attention: From this moment the acrylic plate is very sensitive to scratches!

F - Retirer le film de protection d'un côté de la plaque acrylique (1.6). Retirer en partie le film de protection sur les bords les plus longs de l'autre côté de façon à ce que le profilé côté mur et la gouttière puissent être en contact direct avec la plaque. Attention: A partir de ce moment la plaque est très sensible aux griffes!





#### Návod na montáž

**SK** - odstráňte ochrannú fóliu. Odstráňte ochrannú fóliu z obojstranne lepiacej pásky na nosníkoch.

**POZOR** - doska bez fólie sa dá ľahko poškriabať.

#### Instrukcja montażu

**PL** – usunąć folie ochronna. Usunąć folie ochronną z dwustronnej taśmy klejącej umieszczonej na wspornikach.

**UWAGA** – płytę bez folii łatwo jest porysować i uszkodzić.

#### Telepítési útmutató

**HU** – távolítsa el a védőfóliát. Távolítsa el a védőfóliát a kétoldalas ragasztószalagról a gerendákon.

**FIGYELEM** – a deszka fólia nélkül könnyen karcolódik.

#### Navodilo za montažo

**SLO** - odstranite zaščitno folijo. Odstranite zaščitno folijo z obojestranskega lepilnega traku na nosilcih.

**POZOR** – ploščo brez folije lahko hitro opraskate.